

# سه‌پده‌وان



نووسینی

سه‌لاح نیساری





# سه‌یده‌وان

نووسهر : سه‌لاح نیساری

ده‌کری چیرۆکه‌کانی ئەم کتێبه‌بو مندالانی ۶ تا ۱۴ سال بخوینریته‌وه

نیوی کتیب : سه‌یده‌وان

نووسهر : سه‌لاح نیساری

کۆمپیوتیڤر : له‌یلا نوید فه‌ر

پازاندنه‌وه و ئاماده‌ی چاپ : حامید قدرتی - بوکان

تیراژ : ۱۰۰۰ نسخه

چاپ و بلاوکردنه‌وه : ئاژوان بوکان - ۰۹۱۴۳۸۲۲۱۳۹

نرخ : ۴۰۰۰ تومان

سرشناسه

عنوان و نام پدیدآور

مشخصات نشر

مشخصات ظاهری

شابک

وضعیت فهرست نویسی

یادداشت

یادداشت

موضوع

رده بندی دیویی

شماره کتابشناسی ملی

: نیساری، صلاح، ۱۳۴۴ -

: سه‌یده‌وان/نووسهر سه‌لاح نیساری.

: بوکان: آژوان، ۱۳۹۰.

: ۲۴ ص.: مصور(رنگی)، عکس

: ۹۷۸-۶۰۰-۹۲۰۳۶-۳-۵

: فیپا

: کردی

: گروه سنی:ب، ج.

: داستان‌های آموزنده

: دا ۱۳۹۰ ۱۷۷۱ س ۹۱۲ ن

: ۶۴۵۰۴۳۲



انتشارات آژوان

بوکان صندوق پستی : ۱۳۱ - ۵۹۵۱۵

تلفن: ۰۹۱۴۳۸۲۲۱۳۹



## ھەراي چەقۇ و ھېرەلماسىيەكان

چەقۇ لە چىشتخانە پالى بە ديوارەوہ دابوو. ھېرەلماسىيەكان لەنيو دەفرىكدە سرتوخورتیان بوو!

چەقۇ دەستى لە كەلەكەى نا، بە بزەوہ گوتى: ئەوہ باسى چى دەكەن؟

ھېرەلماسىيەكان گوتیان: باسى تو!

چەقۇ گوتى: بە چاك يان بە خراپ!

تيكرا گوتیان: بە خراپ!

چەقۇ گوتى: خراپى من چىيە؟

ھېرەلماسىيەكان گوتیان: چى لەوہ خراپتر، بگەى بە ھەر چىيەك، سەرى

دەبرى و لەتوكوتى دەكەى!

چەقۇ گوتى: باشە، با وا بى دواتر ولامتان ئەدەمەوہ، بەلام ئيوہ بيژن

چاكەتان چىيە؟

سيوہ بن عەرزىلەكان گوتیان: لەوہ باشتر چى ھەيە؛ بو خواردن دەبين، بو

دەرمان دەبين، ئيمە بو مروّف بەھرەمان زۆرە و ھېرەلماسى كولاو بو مروّف

سوود و قازانجى ھەيە.

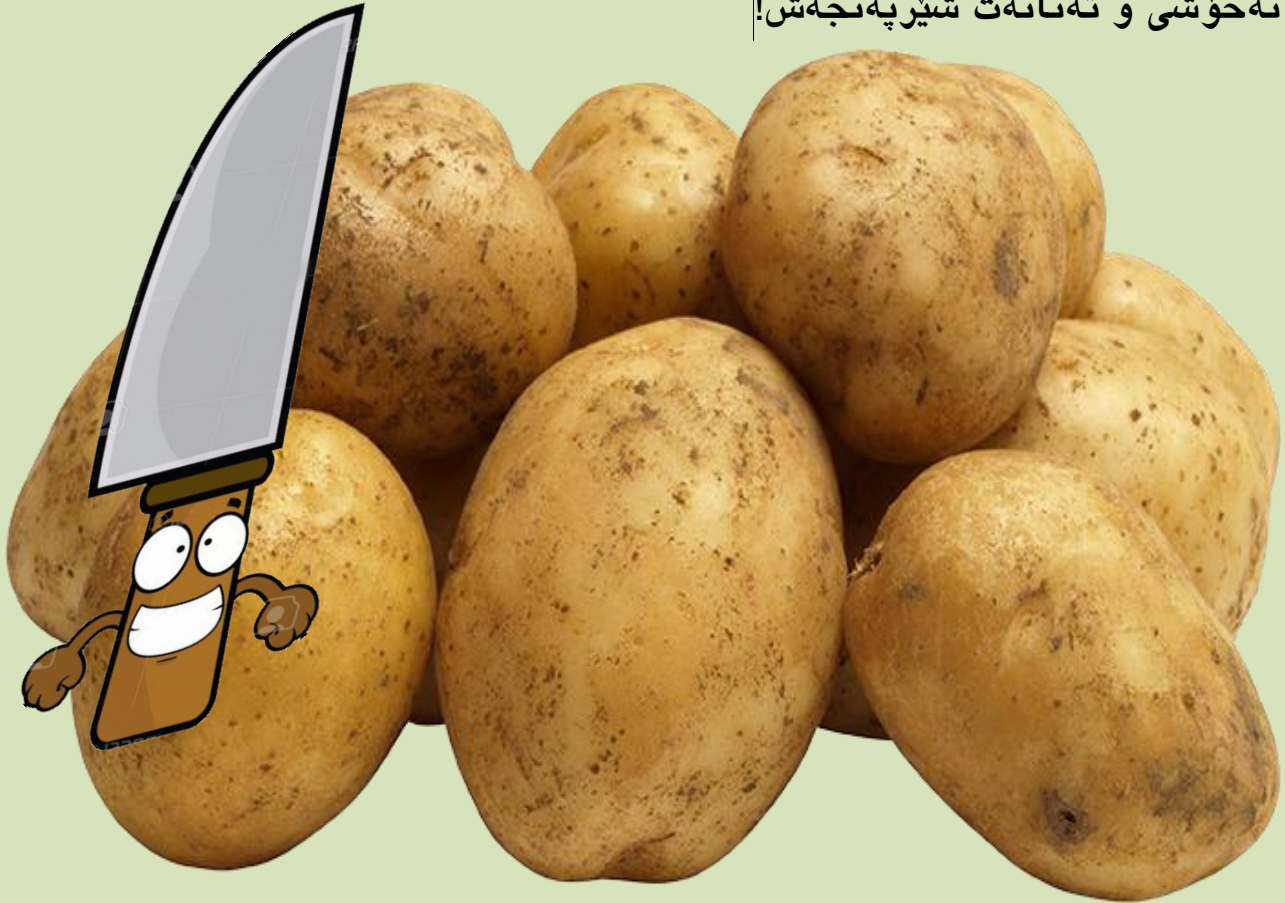
چەقۇ گوتى: منيش ئەم شتانە دەزانم. منيش بەھرەى زۆرم بو مروّف ھەيە!

ھېرەلماسى لە تاوہكەدا چەند جارىك ھەلبەزىن، گوتیان: لە برين و بريندار

کردن بەو لاوہ، چى باشت ھەيە، گەلى جاريش بە دەمى تو زور كەس

دەكوژرى و ئاژەل و بالندەش سەر دەبردرى!

چەقۇ گوتى: ئىتر ئەوھيان تاوانى من نىيە، خەتاي مروڧە، ئىنسانى باش بو  
كارى باش بە كارم دىنى و جەپراحي و نشتەرگەریم پىدەكات، ھەزاران دمل و  
لوو، برين و شىرپەنجە و نەخۇشى بە دەمى تيژى من لادەبرى، مروڧى خراپ  
بو كارى ناشياو بە كارم دىنى، ئەوھ نىيە كابانى خراپ و نەزانىش فرە ئيوھ  
لە رۇندا ھەلدەقرچىنى و سوورتان دەكاتەوھ، دەبنە ھوى دروست بوونى  
نەخۇشى و تەنانەت شىرپەنجەش!



## شۋوتى

دايه گەورە گوتى: من مىندالانم خۇش دەۋى بۇيە ئەم چىرۋكەيان بۇ دەگىرمەۋە:  
زەمانى زوۋ، ۋەكوۋ ئىستى خۇمان نەبوۋ، كەژ و كۆ، كىۋ و چىا، دارستان و  
لىرەۋار بوۋ، دەر و دەشت باخ و بىستان بوۋ.

پووبار پىر بوۋ لە ماسى و مراۋى، دارستان پىر بوۋ لە ئاژەلى جوان و  
مىھەبان(دلۇقان) پىر لە ورچ و كەرويشك و فىل و زەرپرافە و شىر و مامز و بزىنە  
كىۋى.

پەلەۋەر و بالندەى رەنگاورەنگ، ھەموۋيان بە يەكەۋە دەژيان، مەيموون بە سەما  
و كارە جوانەكانى گياندارانى خۇشحال دەکرد. ئازارى يەكتريان نەدەدا، ھەموۋ  
يەكتريان خۇش دەويست بە دار و بەردەۋە.

پۇژ پووناكى دەبەخشى و شەۋ بە مانگ و ھەسارە خشل و پوولەكە و مەلېلەى  
كردبوۋە بەرۋكى ئاسمان و ھەتا بەيانى ھەر ترووسكە و بريسكەى مانگ و  
ئەستىران بوۋ، لە نزيك ئەۋ دارستانە خۇشەدا، بنەمالەيەك دەژيان منالېكى  
لاساريان ھەبوۋ! ئەۋ پۇژەى كە داىكى نانى بۇ دەکردن، كۆپىژگە ئاۋى دەکرد  
بەسەر ئاوردوۋى تەندوورەكەدا! كۆلكە و دارى سووتەمەنى لە ئاۋ ھەلدەكىشا! ئىتر  
ئەۋانىش نەدەسووتان، داىكى كوپە لە كاتى نان كردنا زۆرى ئازار دەبىنى و  
دووكەل دەچوو بە چاۋيدا، نانەكانى بە سەر ساجەكەۋە رەش دەبوون و دەبوون بە  
كۆلوۋ. منال كە زۆرى نانە سووتاۋ خوارد رېخۆلەى گىرا و گرفتى كرد. ئەۋ شەۋە  
ھەتا بەيانى زىپاندى و گرىا و ھاۋارى كرد. ژيانى لە ئاژەلان تال كرد و...



بهیانی فیلی دلۆقان خۆی گه‌یانده به‌ر درگای مالی کۆریژگه، سه‌یری کرد له  
باوهشی دایکیدا ده‌گری و ده‌نالینی، فیل به خیرایی چوو له بیستانه‌که شووتیه‌کی  
باشی به خرتوومه‌که‌ی هه‌لگرت و هینای دای به دایکی مناله‌که.

\*\*\*

مناله ژیره‌کان، ئەو کورپه شووتی خوارد و ژانی زگی ته‌واو بوو، دایه گه‌وره‌ش  
دۆعای به‌خیری بۆ فیل کرد، با له‌وه فیل‌تر بی‌ت!  
مناله چاو گه‌شه‌کان ئیوه‌ش جاروباره میوه بخۆن، وه‌ک شووتی و هه‌رمی، مۆز،  
سیۆ، هه‌نار و...



## سەيدەوان

پاۋچى ھەوتەي جاريك تاجييه پەشەي پست دەکردا، پووي دەکردە دارستان و تەمالى<sup>۲</sup> ھەلەنا.

كەرويشك بېچولەكانى بەجى ھيشت و لە لان دەرپەرى. تاژى بە دارستانەكەدا سووپانديەو، لە داوینی لېرەوار كەرويشك كەوتە نيو شيوەردىك<sup>۳</sup>، تۆمەز<sup>۴</sup> قاچ و دەستى كەرويشك قولە بوو، نەيتوانى خوى لە كەندولەند و كولۆي شيوەرد دەرباز بكا.

تاجييه پەشە، گەيشتە سەرى و بۆقەتەي مى گرت، سەرى داخست و نايە بەردەستى پاۋچى.

سەيدەوان دەستى بە زاركى توربېنىدا<sup>۵</sup> كرد، سەولەيەكى<sup>۶</sup> خستە بەر دەمى. لە پاش چەند سال پاۋچى تووشى چەند جۆرە نەخۆشى ھات، ورگى بەر بوو، تووكى سەرى ھەلۆرى، بەرخەبەبەي داچۆرا، ھەر دوو دەستى شۆر بۆو، بە زەحمەت دەيتوانى ھەستتە سەر پى. داردەستىكيان لە دارستان برى و بۆيان كرد بە

---

۱. پست كردن: پەت كردنى تاژى

۲. تەمال: كەرويشكى لەنيو لاندابى

۳. شيوەرد: زەوى كىلداوى دانەچىندراو

۴. تۆمەز: وابزانم، گومان بردن

۵. سەيدەوان: پاۋچى

۶. توربىن: توشە بەرە، خورجىن

۷. سەولە: ئەو نانە خەپلەي دەدرى بە گەمال و تاژى

گوچان.

دوکتوره کان عهززيان كرد نابي گوشت بخوا. پراوچي ئيتر كاري به تاژييه ره شه نه مابوو، له چلهي زستاندا به پهلای دهر و دهشتي كرد. گورگي دارستان هاتنه خواري و له كازيوهي به يانيدا ورگيان دپي.



# ئارام

مامۇستا ھەموو پۇژانى پېنجشەممە كاتژمىرىك وەختى بۇ منالەكان دادەنا، تا پەخشانىك، شىعەرىك بخویننەو، بىرەوهرى بگپنەو، يان ئەوھى پۇژانى ھەينى لە مالى خەرىكى چى دەبن و چۆن كات بە سەر دەبن لەو دەرفەتە كەلك وەر بگرن. ئەمرو پېنجشەممەيە، ھىوا پوخسەتى لە مامۇستا وەرگرت و گوتى: «مامۇستا پۇژى ھەينى ھەر لە بەيانىيەو ھەتاكوو كاتژمىر ۱۰ى شەو خەرىكى يارى عەتتارى دەبم!»

سىروان، لەپاش پوخسەت وەرگرتن، گوتى:

«مامۇستا، منىش پۇژى ھەينى لە تەك باوكم خەرىكى يارى بليارد دەبم و فراوینىش گۆشتى قەل دەخۆم!»

ھەژار، قامكى بەرز كردهو و گوتى: «پۇژى ھەينى دەچم بۇ مالى كورپى پوورم، فېرى كار كردن بە كامپيوتېر دەبم.»

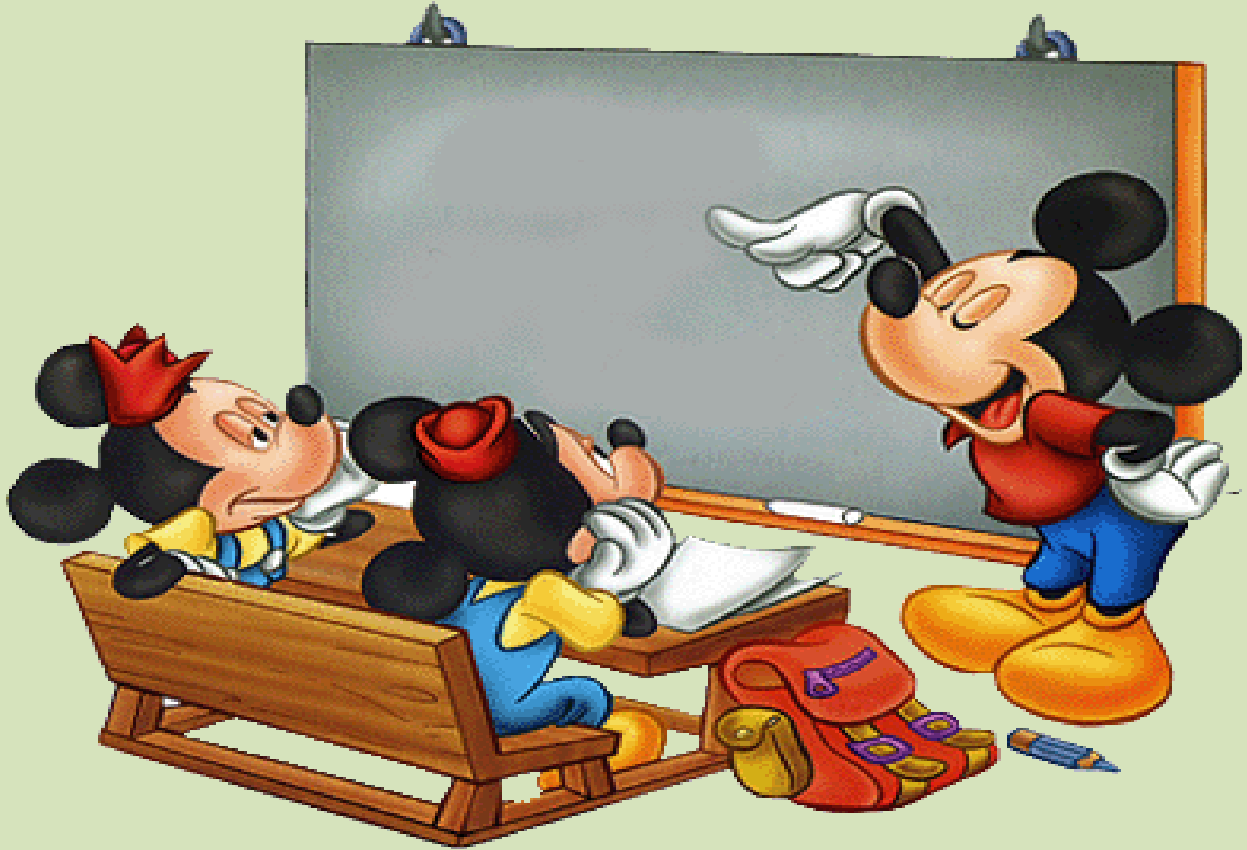
ئازاد، لەگەل پوخسەت وەرگرتن لە مامۇستا، گوتى: مامۇستا دايكم دەلى: يا خوا قەت جومعه نەيەت!

مامۇستا گوتى: بۇ ئازاد، لەبەر چى؟

– مامۇستا، بابم پر ساكېك دەفتەر دەھىننیتەو، ھەتا نيوەشەو ھەر خەرىكى حسابى كرىن و فرۆشتنە، ئەوئەندە پوول وپارە، ئەوانە قەرز، ئەوانە چەكى بانگى...

ئارام لە جىي خوى ھەستا و ئەنگوستى بەرز كردهو.

مامۇستا گوتى: با بزىنىن ئارام چىمان بۇ باس دەكات.  
ئارام گوتى: رۇژانى ھەينى من و بابم و برا چكۆلەكەم دەچىنە ئەو ھەسارە چۆلەى  
پشت مالەكەمان، مۇ بەفرىنە ساز دەكەين و دەست دەكەين بە يارى كردن و شەپە  
تۆپەلە!  
مامۇستا دەيزانى ئارام تەنيا رۇژىك شك دەبەن و زۇرىش بە ھەژارى دەژىن، بەلام  
مندالىكى فرە زىرەك و دەرس خويىنە.



## ههتاو

دایه گهوره گوتی: «زۆر له میژه ههتاو کهسیرهیه و له پشت کیوه پشهوه کۆشمهی کردوو، خۆ ئه و ناتوانی به بی یاریده و ههروهزی ئیوه وهسه بکهوی و بگاته تهشقی ئاسمانی شارهکه مان! ئیستا ئه وه ئیوهی ژیر و وریان ده بی بچن به هاواری خۆره تاوهوه! دهستی بگرن و بهرزی بکه نه وه، له هه ورازی کیوه رهش وهسه ری بخهن و یارمه تی بدن!

ئیترا ئه م کاره هه ر له ئیوه ده وه شیته وه و به مندالی زیره ک و ئازا ده کری، نابی خه و خه و و هیروته مبه ل بن.

دایه گهوره تی گه یاندن، چۆن بچن، بسکی هه تاو شان ه بکه ن و له خه وی هه ستین، له و ماوه یه دا، نه دهنگی مه ل و جریوه ی په له وه ران ده هات، نه خونه گول ده کرانه وه و نه ئه ستیره و مانگ بزه و تریفه یان مابوو، شنه خه وتبوو، خوره و هاژه ی پووبار و تاڤکه و ئاوه لدی ران نه ده هات!

ساواکانیش مه مکی دایکیان نه ده مژی! بو ق نه یده قیراند و ماسی پووباران به بی هیز و فرکه مابوون!

دایه گهوره منداله کانی په وانه کرد، هه تا شه و شه ق بوو هه ر دانیشته و بی ری کرده وه و چاوی له ئاسۆ بی ری. خه ونووچکه بر دیه وه، شه که ت و ماندوو خه وی لیکه وت، به یانی که له خه و هه ستا سه ی ری کرد هه موو دونیا پوونا که، به تایبه ت شاره که ی ئه وان! خۆر بالا پیاویک به ئاسماندا هه لچوو بوو،

منالەكانيش هيلاكومانوو به رهو مال دهوونهوه، به دهنگي مهلومراوى و  
جيكه و فيكهى په له وهر و بالنده حهسانه وه و زوريش به هه لبه زدابەزى ماسى و  
كهرويشك قاقايان كيشا؛ بونى گول و ريحانه دهر و دهشتى پر كردبوو.



## هيوآ له چى بيزاره؟

كاتىك هيوآ له نووسىنى وانەكانى تەواو بوو، گلۆپى وەتاغەكەى خۆى كووژاندهو. بابى له هالەكە سەيرى فىلمى ئاژەلانى دەکرد. چوو له پەناى بابى پالى لىداوه.

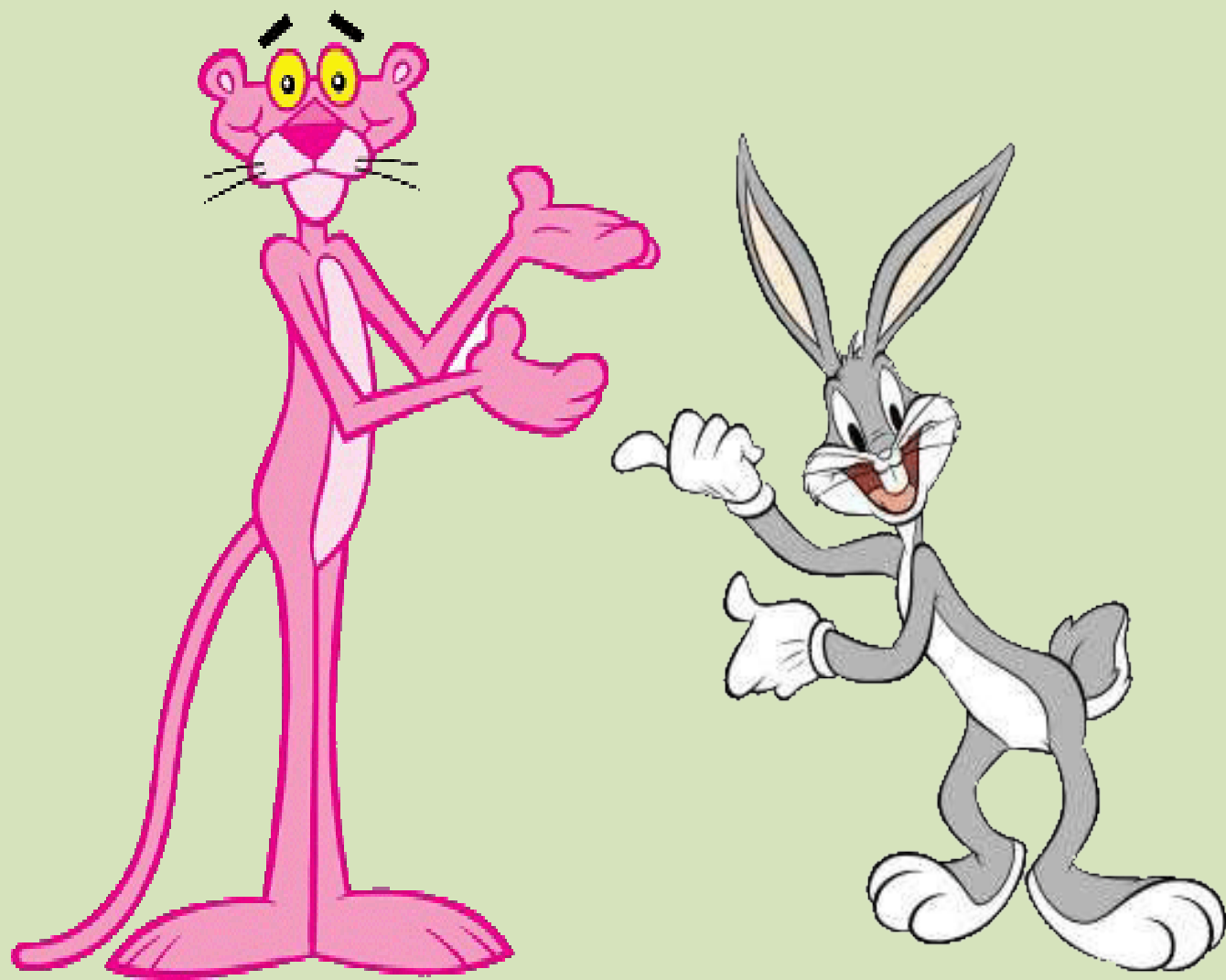
سووجهمارىك خۆى له مشكىكى بۆر مات دابوو. مېروولهخۆرىك مېرووله سوورهكانى دەچنىيهوه و دەنك دەنك دەيخواردن. لهقلەقىك له قەراخى مرداوەكە بۆقىكى بە دندووكهوه بوو. تاژپلەنگىك دەم له سەرپشت كەوتبووه سەر بېچووە ئاسكىك، بە تاو دەيهينا و دەيبرد. قشقرهيهك لهولاترهوه خەرىكى راوه كوله بوو.

هيوآ خۆى خسته بن بالى بابى و گوتى: «بابە تو دەللى تاژپلەنگ دەتوانى بەچكەى ئاسك بگرى؟»

بابى له ولامدا گوتى: «هيوآ گيان! هەر ئىستا راوى دەكا، دەيخوا.»  
هيوآ نىگەرانى ئاسكە چكۆله بوو، لهبەرخۆيهوه دەيگوت: «چەندە گوناحە، ئەو زلەيه چۆن ئەو بەچكەيه راو دەكا، ياخوا نەيگرى.»

بابى دەستى بە سەرى هيوادا هينا و گوتى: «كوپى خۆم لهو دونيايهدا، شتە گەورهكان هەميشە ئەوانى چووكهتر دەخۆن. تۆش بۆ ئەوهى قوتت نەدەن زوو گەوره بە، با نەتخۆن.»





## روومه تی هیوا وه کوو سیو جوانه

ئازاد، ئینشاکه ی خوینده وه. منداله کان و پیرای مامۆستا چه پله یه کی باشیان بو لیدا. مامۆستا رووی کرده قوتاییه کان و گوتی: «بو حه وته ی داها توو هه ر قوتاییه ک باشترین وینه (نه ققاشی) بکیشیتته وه، خه لات ی باشی ده ده می. عه کسی خو ی له گه ل وینه که له گو قاری مندالاندا چاپ ده کری.»

زه نگ ی قوتابخانه لیدرا. هه ر که سه و رووی کرده وه مالی خو یان. هیوا هه ر بیر ی له وه ده کرده وه وینه یه کی باش بکیشیتته وه. ده فته ری نه ققاشی دانا. قه له م ره نگینه کانی ئاماده کرد. چه ند وینه ی کیشاوه، به لام دواتر دراندنی! یه کیان وینه ی دارستانیک بوو ئاگری گرتبوو. ئه وی تریان وینه ی ته ور و مشاریک بوو. دانه یه کی دیکه وینه ی چایه کی ره ش و قه ندانیک قه ند بوو...

وه ختیک به و نه ققاشییانه رازی نه بوو و دراندنی، وینه دراوه کانی خسته سه تلی زبله که وه. له به رامبه ر ئاوینه که سه ری روومه ته کانی خو ی کرد. له پر، بزه که وته سه ر لئوی!!

به یانی مامۆستا داوای له قوتاییه کان کرد ده فته ری نه ققاشی ئاماده بکه ن تا کوو نمره یان بداتی. مامۆستا وینه و نه ققاشی هه موویانی پی جوان بوو، به لام باشترین نمره ی دا به هیوا!! هیوا وینه ی داری «سیو، هه رمی، هه نار، تری، هه نجیر، خورما و...» کیشابوو وه. هه ر بو یه روومه تی هیوا وه کوو سیو جوانه.



## ماسى گرتن

بابم دەستى گرتىم، بە شەقامى (ئازادى) دا سەرکەوتىن گوتى: «ھىوا پىت خۆشە چىت بۆ بىكرم؟»

دە ھەنگاۋ ئەولاتر لايدا دوۋكانىكى خۆش چاۋى لىكردىم، بىزە گرتى منىش چاۋم بە دەۋرۋبەرى خۇمدا گىرا، پىر بوۋ لە كىتەب، كىتەبى قەلەۋ و كىز! بابم كىتەبىكى جوانى بۆ كىرىم و دايە دەستىم، كىتەبە كە شتى تىدا نووسرابوۋ پىر بوۋ لە وىنەى جوان جوان. تازە لە دوۋكانە كە ھاتبوۋىنە دەرى، كورپىك ھىشتا رىش و سىملى نەھاتبوۋ لە بەر دەمى بابم قوت بوۋەۋە و پارايەۋە: «كاكە، كاكە گىان ھىندىك پارەم بدەرى بىدەم بە نان، بىسىمە و فەقىرىم، بى پارەم و لىقەۋماوم.»

بابم دەستى كورپە كەى گرت و چوار دوۋكان سەرتر غەرغەرە و نەپسىن و قولاب و كەلۋپەلى ماسى گرتنى بۆ كرى. بە پىاسە كىردن رۆشىتىن بۆ گوى چەم و لەۋى كىمىكى كىرد بە نوۋكى قولابە كەۋە... بەۋ كەرەستە كەمە بابم ماسىبە كى لە ئاۋە كە دا گرت، كورپە كە زۆرى پى خۆش بوۋ، ھەر پىدە كەنى و لە ماسىبە كەى دەروانى، باۋكم ۋە كوۋ جارى پىشۋو قولابە كەى ئامادە كىردەۋە و دايە دەست كورپە كە، ئەۋىش ھەلىدا نىۋ ئاۋى رۋوبارە كەۋە زۆرى پى نەچۋو كورپە كە قولابى راکىشا ماسىبە كى لە گەل خۆى ھىنا. بابم گوتى: كورپە باشە كە، ۋەرە دانە يە كىان بىرژىنە و بىخۆ، يە كىشىان بە من بفرۆشە! ئەۋجا ھەموو رۆژىك ۋەرە لای ئەم چۆمە و دوۋ ماسى راۋ بىكە، يە كىكىان بۆ خۆت بىرژىنە و يە كىكىشىان بىبە بۆ شار بىفرۆشە. بە لىنىت پى دەدەم ھەرگىز لە مەۋدوا گىرفانت بە تال ناپىت.



## کار جوان

که ژال له بهر هه یوانه که وه چاوی له گويسوانه که ی رووبه روو بریوه .  
زهرده واله کان به ئارامی دین و ده چن به ئاسته م گویم له وزه و دهنگی بالیان ده بی .  
ده چمه ته نیشتی و به هیمنی ده لیم : «له چی راموی ؟»  
به قامکه شووشه که ی ئماژه ده کا بو شانهی زهرده واله کان و ده لی : «شیلان ئه و  
زهرده والانه چون ده زانن شتی وا ساز بکه ن ؟»  
منیش به پیکه نینه وه ده لیم : «جا ئه وه چییه ! پوورم ده زانی ته شی بریسی ، نه نکم  
سه رکلاوه و گوره وی ده چنی و خالیشم ده زانی جۆلایی بکا .» منیش هزم له  
کامپیوتیره .







  
**انتشارات آژوان**  
بوکان صندوق پستی: ۱۳۱ - ۵۹۵۱۵  
تلفن: ۰۹۱۴۳۸۲۲۱۳۹